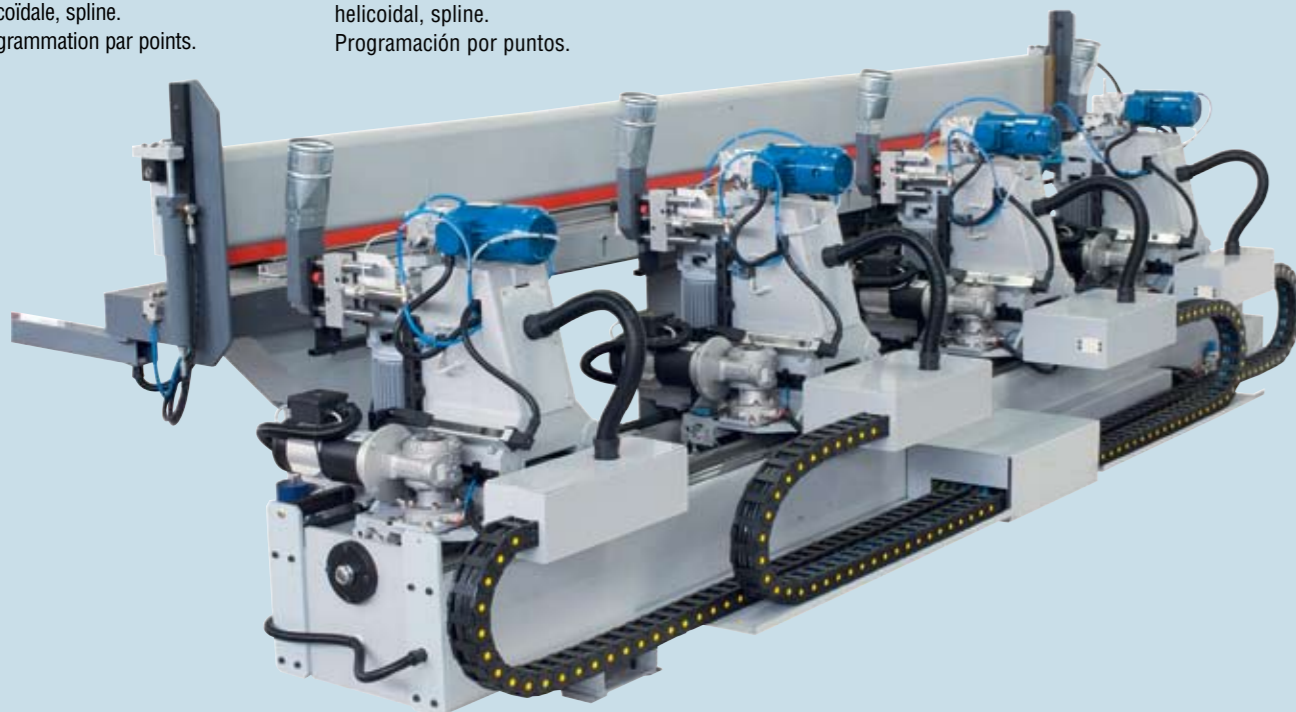


• **Controllo numerico office.**
Sistema operativo Windows XP.
Video colori "TFT 17".
Tastiera alfanumerica.
Porta USB.
Interpolazione lineare, circolare, elicoidale, spline.
Programmazione per punti.

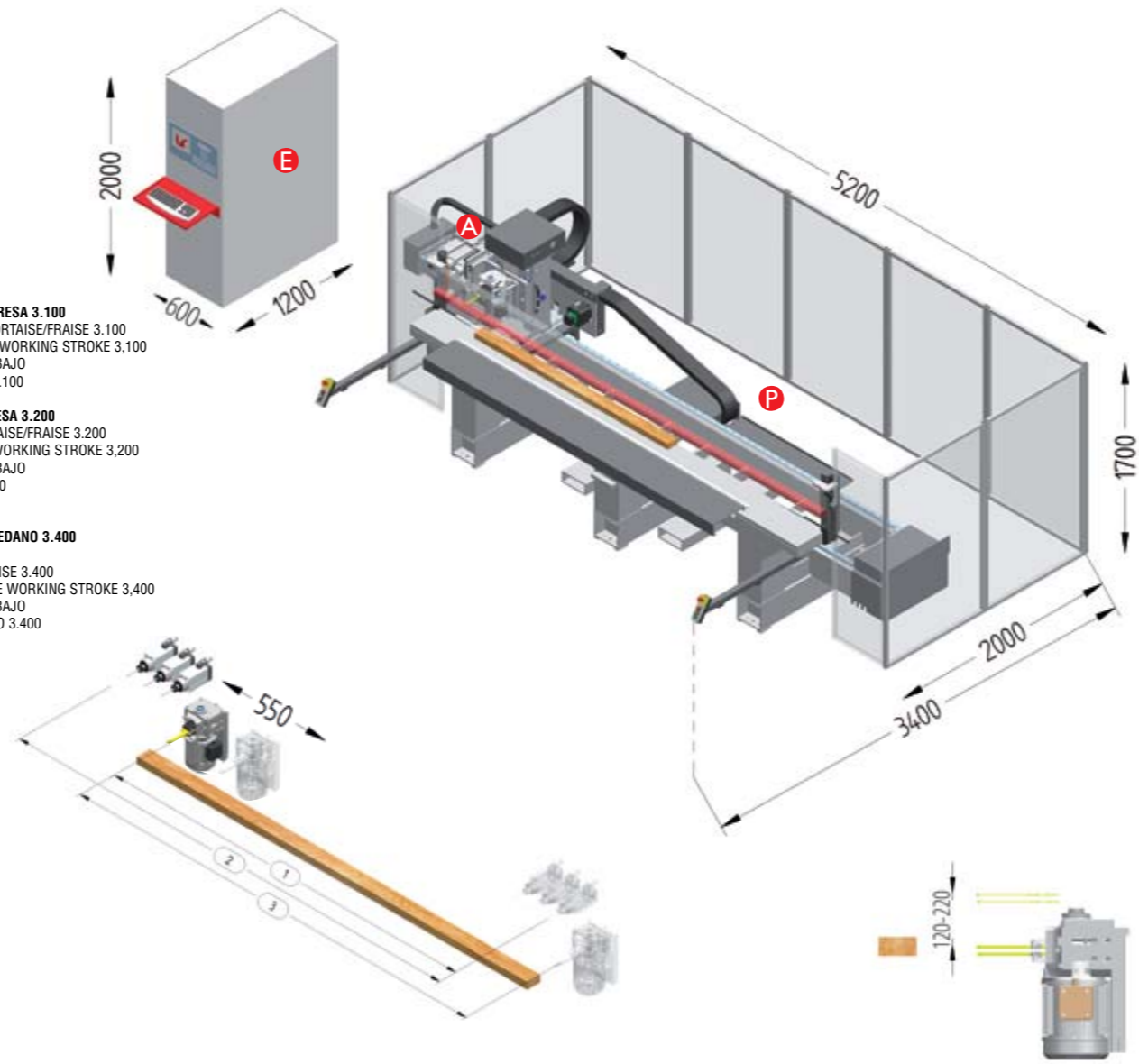
• Office numerical control.
Windows XP operating system.
"TFT 17" colour video.
Alphanumerical keyboard.
USB port.
Linear, circular, helical interpolation, splines.
Point programming.

• **Contrôle numérique office.**
Système opérationnel Windows XP.
Vidéo en couleurs "TFT 17".
Clavier alphanumérique.
Porte USB.
Interpolation linéaire, circulaire, hélicoïdale, spline.
Programmation par points.

• Control numérico office.
Sistema Operativo Windows XP.
Vídeo a colores "TFT 17".
Teclado alfanumérico.
Puerta USB.
Interpolación lineal, circular, helicoidal, spline.
Programación por puntos.



- ① **UTILE BEDANO / FRESA 3.100**
COURSE UTILE MORTAISE/FRAISE 3.100
MORTISE/CUTTER WORKING STROKE 3.100
CARRERA DE TRABAJO ESCOPLIO/FRESA 3.100
- ② **UTILE FRESA / FRESA 3.200**
COURSE UTILE FRAISE/FRAISE 3.200
CUTTER/CUTTER WORKING STROKE 3.200
CARRERA DE TRABAJO FRESA/FRESA 3.200
- ③ **UTILE BEDANO / BEDANO 3.400**
COURSE UTILE MORTAISE/MORTAISE 3.400
MORTISE/MORTISE WORKING STROKE 3.400
CARRERA DE TRABAJO ESCOPLIO/ESCOPLO 3.400



ESCOPLEADORA/FRESADORA AUTOMATICA DE CONTROL NUMERICO

AUTOMATIC NUMERICAL CONTROL MORTISING/MILLING MACHINE

MORTAISEUSE/FRAISEUSE AUTOMATIQUE A CONTROLE NUMERIQUE

BEDANATRICE/FRESATRICE AUTOMATICA A CONTROLLO NUMERICO

DATI TECNICI	FICHES -TECHNIQUES	TECHNICAL DATA	DATOS TECNICOS	ST4001B	ST4001B3F
A Raccordi per aspirazione	Raccords pour aspiration	Suction unions	Tubos para aspiración	mm. 100	mm. 100
Velocità minima aspirazione al secondo	Vitesse d'aspiration minimale par seconde	Minimum suction speed per second	Velocidad mínima de aspiración por segundo	mc 32	mc 32
E Quadro elettrico cavo alimentazione 3+N+T sezione	Tableau électrique, câble d'alimentation 3+N+T	Electric panel supply cable 3+N+Gsq.	Cuadro eléctrico cable de alimentación 3+N+T	mmq. 16	mmq. 16
P Raccordi aria compressa Ø	Raccords d'air comprimé, Ø	Compressed air unions Ø	Tubos para aire comprimido Ø	1/2 "	1/2 "
Pressione minima esercizio	Pression minimale de service	Minimum operating pressure	Presión mínima de ejercicio	bar 8	bar 8
Potenza assorbita a 380 Volt, 50 Hz.	Puissance absorbée à 380 Volt, 50 Hz.	Absorbed power at 380 Volts, 50 Hz.	Potencia consumida a 380 Volt, 50 Hz	7 Kw	17 Kw
Peso macchina	Poids de la machine	Weight of machine	Peso máquina	Kg. 1.200	Kg. 3.000

Dati, pesi e caratteristiche non sono impegnativi, ogni modifica è intesa a migliorare il prodotto.

Les données, les poids et les caractéristiques sont à titre indicatif; toute modification est faite dans le but d'améliorer le produit.

Data, weights and features are not binding. All changes are aimed at improving the quality of the product.

Los datos, pesos y características son indicativos, cualquier modificación pretende mejorar el producto.



MACCHINE UTENSILI PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO
50052 CERTALDO - FI - ITALY Via delle Città, 17 Z. I. Bassetto
TEL. +39 571 652275 FAX +39 571 668271
www.larielari.it lari@larielari.it



LARI&LARI
ST400

ST400 1B
ST400 1B 3F

ST400

ST400 1B
ST400 2B
ST400 3B
ST400 4B
ST400 1B 1F
ST400 1B 3F

• Una testa operatrice mobile, nella configurazione standard, esegue senza battute da regolare, il lavoro di bedanatura e fresatura programmato. La struttura è in acciaio strutturale stabilizzato di forte spessore. Gli scorrimenti sono su guide in acciaio cementate e rettificate a 4 ricircoli di sfere. Gli assi sono movimentati da motori Brushless. La lubrificazione è centralizzata. La testa a bedanare è dotata di un dispositivo parascheggia automatico e attacco di aspirazione. La testa a fresare (1B1F) affiancata alla testa a bedanare, esegue qualsiasi forma di fresata programmata (incasso ferramenta, tracce di persiana, forature varie). Ogni programma, che viene automaticamente adeguato alla lunghezza del pezzo da lavorare, permette la lavorazione speculare del pezzo e la divisione automatica di cave equidistanti. Nella versione multi frese (1B3F) un gruppo di 3 elettromandriani a fresare può lavorare con utensili diversi e con spaziate calcolate dal CN per tracce di persiana a passo fisso o variabile.

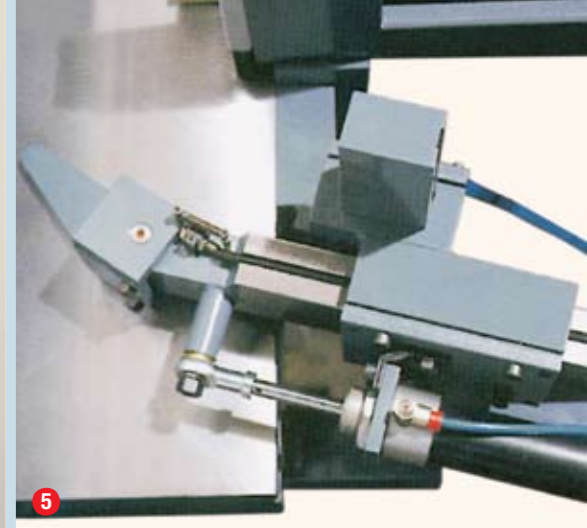
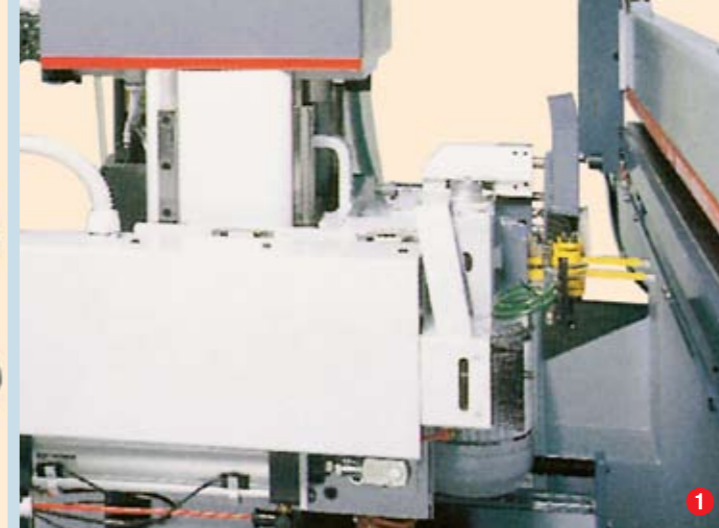
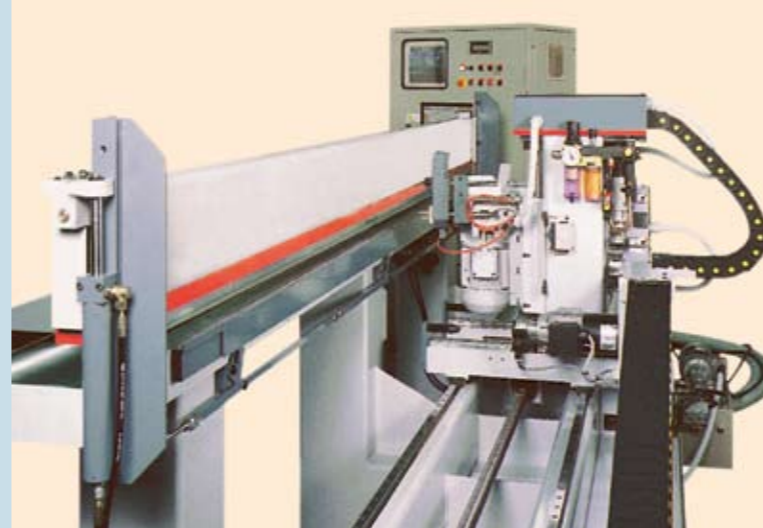
La testa operatrice (nostro brevetto) è dotata di uno speciale dispositivo che realizza una totale e perfetta equilibratura, sia statica che dinamica. Quindi assenza assoluta di vibrazioni. Nessuna altra bedanatrice offre questo fondamentale vantaggio che corrisponde a durata illimitata, robustezza, precisione. Le nostre teste non necessitano di nessuna lubrificazione e la dimensione della cava è a lettura diretta.

• Dans la configuration standard, une tête opératrice mobile exécute, sans butées à régler, le mortaisage et le fraisage programmés. Le châssis est en acier structurel stabilisé de forte épaisseur. Les coulissements s'effectuent sur des guides en acier cémentés et rectifiés à 4 recirculations de billes. Les axes sont déplacés par des moteurs Brushless. La lubrification est centralisée. La tête de mortaisage est équipée d'un dispositif pare-éclats automatique et d'un raccord d'aspiration. La tête de fraisage (1B1F) placée à côté de la tête de mortaisage, exécute toute forme de fraisage programmée (encastrements de ferrure, rainures des persiennes, perçages divers). Chaque programme est automatiquement adapté à la longueur de la pièce à usiner. Il permet un façonnage spéculaire de la pièce et la division automatique de gorges équidistantes. Sur la version à fraises multiples (1B3F), un groupe de 3 électrobroches à fraiser peut travailler avec des outils différents et des espacements calculés par le CN pour les rainures des persiennes à pas fixe ou variable.

La tête opératrice (notre Brevet) est équipée d'un dispositif spécial qui réalise un équilibre total et parfait, aussi bien statique que dynamique. Par conséquent, il y a une absence absolue de vibrations. Aucune autre mortaiseuse n'offre cet avantage fondamental qui correspond à une solidité, une précision et une durée illimitée. Nos têtes n'ont besoin d'aucune lubrification et la dimension de la mortaise est à lecture directe.

• In the standard configuration, a mobile operating head performs programmed chiselling and milling work without adjustments. The structure is made of heavy-gauge stabilised structural steel. The runners are on case-hardened and ground steel guides with 4 circulating ball pads. The axes are driven by Brushless motors. Central lubrication. The chiselling head is fitted with an automatic chip protection device and suction connection. The milling head (1B1F) at the side of the chiselling head, performs any type of programmed cutting (hardware embedding, shutter routing, miscellaneous drilling). Each programme is automatically adapted to the length of the piece to be worked, allows mirror working of the piece and the automatic division of hollows the same distance apart. In the multi-cutter version (1B3F) a group of 3 milling electro-spindles can work with different tools and with spacing calculated by the NC for shutter routing with fixed or variable pitch.

The operating head (our patent) is equipped with a special device that achieves total and perfect balance, both static and dynamic. Therefore, total lack of vibrations. No other mortising machine offers this fundamental advantage, which corresponds to unlimited wear, sturdiness, precision. Our heads do not require any lubrication and the size of the mortise is by direct reading.



• Un cabezal operador móvil, en la configuración estándar, ejecuta sin topes para regular, el trabajo de escopladura y fresado programado. La estructura es de acero estructural estabilizado de fuerte espesor. Los desplazamientos se efectúan sobre guías de acero cementadas y rectificadas de 4 recirculación de bolas. Los ejes están movidos por motores Brushless. La lubricación se encuentra centralizada. El cabezal de escopladura está dotado de un dispositivo para-astillas automático y de un enganche para la aspiración. El cabezal de fresado (1B1F), puesto al lado del cabezal de escopladura, ejecuta cualquier forma de fresado programado (encaje de herrajes, puntos de fijación de persianas, perforaciones varias). Cada programa se ejecuta automáticamente

según la longitud de la pieza a trabajar, permite la elaboración especular de la pieza y la división automática de hoyos equidistantes. En la versión multitifresas (1B3F) un grupo de 3 electromandriles de fresado puede trabajar con utensilios diferentes y con distancias calculadas por el CN para los puntos de fijación de persianas a paso fijo o variable.

La cabeza operadora (nuestra patente) está dotada de un dispositivo especial que realiza un equilibrio total y perfecto, ya sea estático como dinámico. Entonces, falta total de vibraciones. No hay otras escopleadoras que ofrezcan esta ventaja fundamental que corresponde a duración ilimitada, robustez y precisión. Nuestras cabezas no necesitan lubricación y la dimensión de la escopleadura es a lectura directa.

• **OPTIONALS:**
- Caricatore in verticale sul piano macchina
- Caricatore in linea alla macchina
- Scaricatore
- Battuta a scomparsa per fresate sotto il piano macchina

• **OPTIONS:**
- Chargeur à la verticale sur le plan de la machine
- Chargeur en ligne avec la machine
- Déchargeur
- Butée amovible pour fraiser sous le plan de la machine

• **OPTIONS:**
- Vertical loader on machine table
- Loader in line with machine
- Unloader
- Retractable ledge for milling operations under machine table

• **OPCIONALES:**
- Cargador en vertical sobre la tabla de la máquina
- Cargador en línea con la máquina
- Descargador
- Golpe retraible para fresados debajo de la tabla de la máquina



1. Unità bedano/fresa
2. C.N. pannello operatore
3. Gruppo 3 unità a fresare
4. Battuta a scomparsa
5. Battuta riferimento pezzo retrattile (con caricatore aut)
6. Doppia testa
7. Pulsantiera

1. Mortise/cutter unit
2. NC operator panel
3. Group of 3 milling units
4. Retractable ledge
5. Retractable piece reference ledge (with automatic loader)
6. Double head
7. Pushbutton panel

1. Unité mortaise/fraise
2. C.N. panneau opérateur
3. Groupe 3 unités pour fraiser
4. Butée amovible
5. Butée de référence pièce escamotable (avec chargeur automatique)
6. Double tête
7. Tableau de commande

1. Unidad escoplo/fresa
2. C.N. panel operador
3. Grupo de 3 unidades fresadoras
4. Golpe retraible
5. Golpe retraible de referencia pieza (con cargador automático)
6. Doble cabezal
7. Botonera

